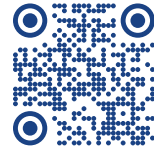


For more information, please visit
calwater.com/iip
or scan the QR code here.



Para obtener más información, visite
es.calwater.com/iip
o escanee el código QR aquí.



Reliability Runs Deep
La confiabilidad corre profundamente



Bakersfield District
3725 South H Street
Bakersfield, CA 93304

<<Customer Name>>
<<Customer Address>>
<<Customer City, State>>
<<Customer Zipcode>>

**Update for Cal Water
customers on your
water service**

**Actualización para
los clientes de
Cal Water sobre su
servicio de agua**



Quality. Service. Value.®
Calidad. Servicio. Valor.®

Understanding our Infrastructure Improvement Plan

At California Water Service, our highest priority is to provide safe, clean, reliable water. This requires a proactive commitment to infrastructure investment. The California Public Utilities Commission (CPUC) recently approved our 2024 Infrastructure Improvement Plan, which includes rate adjustments as well as \$195,375,156 in planned investments in our Bakersfield communities.

Entendiendo nuestro Plan de Mejoras de la Infraestructura

En California Water Service, nuestra máxima prioridad es brindar agua potable segura, limpia, y confiable. Esto requiere un compromiso proactivo con la inversión en la infraestructura. La Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC, por sus siglas en inglés) aprobó recientemente nuestro Plan de Mejoras de la Infraestructura 2024, que incluye ajustes de tarifas, así como inversiones planificadas por \$195,375,156 en nuestras comunidades de Bakersfield.

A few of the major improvements planned for Bakersfield

Se planean algunas mejoras importantes en Bakersfield



Reliability
Replace
48,965
feet of aging
water main

Confiabilidad
Reemplazar
48,965
pies de tubería
principal de agua
deteriorada



Safety
Replace sampling
stations to improve
water quality testing and
confirm delivery of safe,
clean, drinking water

Seguridad
Reemplazar las
estaciones de muestreo
para mejorar las pruebas
de la calidad del agua y
garantizar el suministro
de agua potable segura
y limpia



Water supply
Rehabilitate existing
wells to keep supply
and service reliable

Suministro de agua
Restaurar los
pozos existentes
para mantener la
confiabilidad del
suministro y del
servicio

Your new CPUC-approved rates for
safe, clean, reliable water

Sus nuevas tarifas aprobadas por
la CPUC para agua segura, limpia
y confiable

Per month/Por mes	Current/Actual	New/Nuevo
$\frac{5}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ " meter/ Medidor de $\frac{5}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ "	\$28.76	\$35.27
Tier 1/Nivel 1 (1-6 Ccf)	\$0.8158	\$0.8047
Tier 2/Nivel 2 (7-14 Ccf)	\$3.2445	\$3.1921
Tier 3/Nivel 3 (15-26 Ccf)	\$4.0540	\$3.9828
Tier 4/Nivel 4 (Más de 26 Ccf)	\$6.0780	\$4.7732

How rates are set

Rate adjustments for 2026-2028 will fund important water infrastructure projects, such as new pipes, treatment facilities, pumps, fire hydrants, and more. Cal Water's rates are set by the CPUC with input from the public, so that rates reflect the current cost of operating and upgrading our water system. Any changes to customer bills as a result of our Infrastructure Improvement Plan are expected to take effect July 1, 2026. The average bill will increase 20 cents per day from current rates.*

Learn more at calwater.com/iip.

*Based on a residential customer with the most common meter size of $\frac{5}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ " and using the median amount of 8,976 gallons (12 Ccf) of water per month. The standard bill breakdown does not include temporary surcharges or credits.

Cómo se establecen las tarifas

Los ajustes de tarifas para el período 2026-2028 financiarán proyectos importantes de la infraestructura hídrica, como nuevas tuberías, plantas de tratamiento, bombas, hidrantes contra incendios, y más. La CPUC establece las tarifas de Cal Water, con la participación del público, para que reflejen el costo actual de la operación y modernización de nuestro sistema de agua. Cualquier cambio en las facturas de los clientes como resultado de nuestro Plan de Mejoras de la Infraestructura se espera que entre en vigor el 1 de julio. La factura promedio aumentará 20 centavos por día con respecto a las tarifas actuales.*

Aprenda más en es.calwater.com/iip.

*Basado en un cliente residencial con el medidor más común de $\frac{5}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ " y un consumo promedio de 8,976 galones (12 Ccf) de agua al mes. El desglose estándar de la factura no incluye recargos ni créditos temporales.

Although Cal Water proposed a Low-Use Water Equity Program that would have resulted in lower fixed monthly service charges and placed more of the costs in the higher usage tier rates, the CPUC instead set rates that increased the monthly service charge, offsetting a larger portion of fixed water system costs. These costs include the infrastructure and water quality treatment, testing, and monitoring required to have safe, clean, reliable water at your tap, any time you need it, regardless of when it or how much is used. Conversely, usage tier rates are now lower to help balance your bill.

Aunque Cal Water propuso un Programa de Equidad en el Uso Reducido del Agua, el cual habría resultado en cargos fijos mensuales por servicio más bajos y habría modificado una mayor parte de los costos a las tarifas de los niveles de mayor consumo, la CPUC estableció, en su lugar, tarifas que aumentaron el cargo mensual por servicio, cubriendo así una porción mayor de los costos fijos del sistema de agua. Estos costos incluyen la infraestructura, así como el tratamiento de la calidad del agua, las pruebas, y el monitoreo de la calidad del agua necesarios para garantizar que usted disponga de agua potable segura, limpia, y confiable en su grifo, a cualquier hora que la necesite, independientemente de cuándo o cuánta use. Por el contrario, las tarifas por niveles de consumo son ahora más bajas para ayudar a equilibrar su factura.

Check out our programs to help you save on your water bill

Financial assistance programs

- PromisePay payment arrangements
- Low-income Customer Assistance Program discounts
- Payment extensions
- Alternative payment arrangements

Conservation rebates and programs

- Free Conservation Kit
- Smart Landscape Tune-Up Program
- Lawn-to-Garden rebate
- Toilet rebate
- Clothes washer rebate
- Smart irrigation controller rebate
- Sprinkler nozzle rebate



Conozca nuestros programas para ayudarlo a ahorrar en su factura de agua

Programas de asistencia financiera

- Acuerdos de pago PromisePay
- Descuentos en el Programa de Asistencia al Cliente para clientes de bajos ingresos
- Extensiones de pago
- Acuerdos de pago alternativos

Reembolsos y programas de conservación

- Kit de Conservación gratuito
- Programa Smart Landscape Tune-Up
- Reembolso del programa Lawn-to-Garden
- Reembolso para inodoros
- Reembolso para lavadoras
- Reembolso para controladores de riego inteligentes
- Reembolso para boquillas de rociadores



For most residential customers, water usage is calculated through four tiers, with pricing based on how much water you use. Water usage is measured in units called Ccf, or 100 cubic feet increments, or 748 gallons of water. To learn more about our rate structure and understanding your water bill, visit calwater.com/iip.

Para la mayoría de los clientes residenciales, el consumo de agua se calcula en cuatro niveles, y el precio se basa en la cantidad de agua que consumen. El consumo de agua se mide en unidades llamadas Ccf, o incrementos de 100 pies cúbicos, o 748 galones de agua. Para obtener más información sobre nuestra estructura de tarifas y entender su factura de agua, visite es.calwater.com/iip.